

1981. *Code of the quipu: a study in media, mathematics, and culture*. Ann Arbor: University of Michigan Press.
1983. The Logical-Numerical System of Inca Quipus. *Annals of the History of Computing* 5 (3): 268-278. [publicado en español, ver Ascher 1990]
- 1997 [1981] *Mathematics of the Incas: Code of the Quipu*. Reedición. New York: Dover Publications.
- Ascher, Marcia, Karine Chemla y Serge Pahaut
1998. *Mathématiques d'ailleurs: nombres, forms et jeux dans les societies traditionnelles*. Paris: Éditions du Seuil.

### Sabine MacCormack (1941 - 2012)

Nacida como Sabine Oswald, en Frankfurt el 24 de febrero de 1941, en plena Segunda Guerra Mundial, fue hija de padres judíos. Tuvo que dejar su patria para refugiarse en Inglaterra, donde cursó la escuela. Regresó a la Alemania de la posguerra donde comenzó sus estudios universitarios de Filología griega y latina e Historia en el Goethe Universität de Frankfurt (1960-61). Retornó a Inglaterra y en Oxford estudió Historia (especialmente la Antigüedad Clásica Tardía) obteniendo el bachillerato en 1964, a la par que se diplomó en Archivística de la Universidad de Liverpool ese mismo año. Antes de continuar sus estudios estuvo trabajando de docente en la Universidad de Sydney de 1965 a 1967, así como para la editorial escocesa Phaidon Press, donde fungía de bibliotecaria, archivera y traductora. En 1969 regresa a la Universidad de Oxford para continuar sus estudios, obteniendo su doctorado en 1974 con el tema sobre arte imperial y panegírico en la antigüedad tardía.

Se casó con un británico, de cuyo matrimonio nació su hija Catherine. Si bien se divorció prontamente, mantuvo su apellido de casada: MacCormack.

No teniendo muchas oportunidades en Inglaterra, decidió emigrar a los Estados Unidos donde prontamente obtuvo, en 1979, una

---

posición de profesora asistente de Historia en la Universidad de Texas, Austin. En 1982 se traslada a la Universidad de Stanford donde dictaba clases de Historia y de Historia Clásica; aquí permanece hasta 1989. En 1990 obtiene la cátedra de Historia Alice Freeman Palmer de la Universidad de Michigan, y posteriormente la cátedra Theodore M. Hesburgh de Artes y Letras de la Universidad de Notre Dame.

Sabine comenzó su aventura intelectual interesándose por los autores clásicos latinos y los cristianos de los primeros siglos, con una marcada predilección y familiaridad por San Agustín. Posteriormente se añadió a ello su interés por lo medieval. Sus amplios conocimientos sobre la antigüedad clásica y de las lenguas clásicas como griego y latín, además de otras lenguas modernas europeas, le valieron para que fuera reconocida como profesora de historia y estudios clásicos, logrando distinción en ambas disciplinas en obras que comprenden el imperio romano, la antigüedad tardía, Europa medieval y moderna temprana.

No se conoce muy bien desde cuándo data su interés por los Andes. Algunos autores indican que ya en Oxford desarrolló una inclinación por el tema, otros indican que fue recién a su llegada a los Estados Unidos, cuando conoció a los peruanistas John Rowe y a John Murra. Aparentemente surgió al cambiar su contexto laboral de un continente a otro. En todo caso, el tema de los Andes de los siglos XVI y XVII, y la interacción entre las culturas y religiones andinas y europeas fue una materia que iba desarrollando con más intensidad conforme pasaban sus años profesionales.

Al enfocarse en el pasado andino, MacCormack exigió que el conocimiento histórico debía abarcar la totalidad de los pobladores no solamente los latinos y españoles, sino también a los quechuas, criollos y aimaras, a la vez que europeos y americanos. MacCormack ponía el acento en las influencias, los contactos, las largas continuidades, los mestizajes resultantes, las influencias soterradas. No pretendía afirmar que los Andes coloniales fueran una extensión del Occidente cristianizado, sino que demostró que quien no tome en cuenta el trasfondo intelectual occidental no podrá explicar una buena parte del pensa-

miento colonial andino. La llegada de MacCormack a la universidad, catalizó el establecimiento del programa de doctorado en historia latinoamericana de Notre Dame. Para ella, el conocimiento de la lengua quechua era un paso más para lograr esa meta. Ella tuvo un rol decisivo en la creación del Latin American Indigenous Language Learning Program en Notre Dame, donándole fondos de su propio premio Mellon. Cuando MacCormack se interesó en el Perú colonial, indica el profesor van Engen,

fue la lengua de la gente nativa la que la fascinó, no solamente lo clásico en los Andes. Además de las clases de español [que llevaba], ella aprendió el quechua. Al arribar a [la Universidad de] Notre Dame insistió en la necesidad de la enseñanza de aquella lengua antigua peruana a los suburbanos católicos del Midwest, de modo que al principio [de las clases de quechua] ella misma dio posada al instructor [de quechua] en su propia casa.

Su profesionalismo y obra fueron reconocidos y premiados muchas veces. En el 2001 fue la primera persona en recibir el Mellon Foundation's Distinguished Achievement Award por su erudición en las Humanidades. Fue elegida miembro de la Academia Americana de Artes y Ciencias en 2007. Asimismo, fue miembro de la Sociedad Americana de Filosofía y de la Academia de Estudios Medievales de América en el 2000. También recibió fondos para investigación de Dumbarton Oaks tanto en estudios bizantinos (1977-78) como en estudios precolombinos (1987-88), la única persona en haber recibido ambos fondos. Ella llevó a cabo el Gauss Seminar in Criticism en la Princeton University. Además, obtuvo la cátedra Mellon de Historia Latinoamericana durante dos años en el Institute for Advanced Studies. Fundó y editó la serie *History, Languages, and Cultures of the Spanish and Portuguese Worlds*. Dio muchas conferencias alrededor del mundo.

También estaba profundamente comprometida con el mundo académico, realizando esmerados trabajos en el comité de selección de la American Council of Learned Societies, la American Philosophical Society, la Fundación Guggenheim, así como en la evaluación de pro-

---

puestas de investigación para organizaciones académicas alrededor del mundo.

Sus propios colegas dan testimonio de su amplios conocimientos, como John McGreevy, I.A., el decano O'Shaughnessy de la Facultad de Artes y Letras, quien consideró a MacCormack como "una de las más importantes humanistas" en la academia contemporánea; también resaltó que "su amplitud académica, que incluye el conocimiento de la antigüedad hasta los Andes coloniales, fue igualada por su extraordinaria pasión como investigadora".

"Sabine poseía una de las mentes más fértiles y creativas que he conocido, generando siempre nuevas ideas y proyectos, siempre notando lo extraordinario y siempre identificando ideas y métodos prometedores e innovadores," dijo Ted Beatty, un colega e historiador latinoamericanista.

Ella poseía profundos compromisos morales y políticos. Amaba a los Estados Unidos y se nacionalizó estadounidense, pero no por ello dejó de expresar sus críticas hacia ese país y nunca fue tímida para decirlas. Tenía una fuerte personalidad, aún así, los numerosos comentarios, puestos en Internet por colegas y estudiantes – en inglés, castellano, quechua y latín – dan testimonio que es recordada como una persona generosa e inspiradora.

Fue autora de numerosos artículos y capítulos de libros en varios idiomas y escribió cinco libros. Sus libros incluyen: *Art and Ceremony in Late Antiquity* (1981), *Religion in the Andes: Vision and Imagination in Early Colonial Peru* (1991), y *The Shadow of Poetry: Vergil in the Mind of Augustine* (1998). El artículo que ha tenido una enorme influencia en el ámbito académico de la Antigüedad clásica tardía ha sido "*Art and Ceremony*". Hasta cierto punto, este éxito se debió a su concentración en el arte antiguo tardío y en la *ekphrasis*. Insistió en la importancia del ceremonial, en que los géneros cortesanos del arte y la literatura dieron acceso a un lenguaje de la política que se realizó mayormente a través de la gestualidad y a través de expresiones extraordinariamente convencionales y – a pesar de la aparente naturaleza estática de este lenguaje – en que uno podía ser testigo de su fracaso gradual como

herramienta para lograr el consenso social.

En el 2007, su último libro publicado *On the Wings of Time: Rome, the Incas, Spain, and Peru*, recibió dos premios, el James A. Rawley de Historia Atlántica, y el John Edwin Fagg, de Historia Latinoamericana, Española y Portuguesa, ambos de la AHA (American Historical Association). Empapada tanto de la historia del Viejo Mundo como de la del Nuevo, Sabine revisó su encuentro y sus efectos secundarios para formular una nueva síntesis. *On the Wings of Time* reunió las dos líneas del pasado, el europeo y el americano, utilizando un enfoque innovador de su conjunción, describió cómo comenzó casi inmediatamente el post-contacto, con consecuencias que se perciben inclusive hoy. El libro detalla cómo, a través de paralelos entre los imperios romano y americanos, y al describir de los imperios americanos como los europeos describieron Roma, los imperios del precontacto se volvieron, parafraseando al fallecido historiador John Leddy Phelan, en los pueblos post-contacto que se jactaron de haber tenido una antigüedad clásica. MacCormack preparó así el terreno para escribir y enseñar acerca de un pasado y una herencia hispanoamericanos más certeros, más ricos, más amplios, con más matices y menos politizados.

La masiva erudición en que se apoyaba su actividad académica en el vasto territorio de la Historia, los pueblos y las lenguas se sostenía, a su vez, en un intenso trabajo en archivos y en materiales impresos, sitios arqueológicos y museos. Estos conocimientos hicieron posible que su trabajo fuera excepcionalmente rico, denso y difícil de resumir. Ella sencillamente veía más que otros: los textos y las imágenes le hablaban más claramente a ella porque conocía profundamente los mundos que los generaban y los pasados que les dieron vida.

Uno de sus estudiantes, Clifford Ando, hoy profesor de historia clásica, historia y leyes en la Universidad de Chicago, relata que fue precisamente la niñez dolorosa que vivió MacCormack en una Europa destruida por la Segunda Guerra Mundial que la convirtió en una mujer dedicada intensamente al poder de la auto-redención de las comunidades humanas y al rol que la academia puede jugar mediante hechos de amor y entendimiento. Su dedicación a las poblaciones indí-

genas de América Latina no era para ella simplemente un acto político ni tampoco un aspecto simplemente académico. Ella urgía a actuar con responsabilidad académica que significaba abrazar la totalidad de las poblaciones que al mismo tiempo fueron latinas y españolas: quechuas, criollos, aimaras y europeos.

“Sabine MacCormack ha cambiado indeleblemente la manera en que los historiadores entienden la conversión en el mundo colonial,” expresó la Faculty Fellow Karen Graubart, una experta en la historia de América Latina colonial. Sabine fue una historiadora que trabajaba con ambas tradiciones —la católica y la andina— para comprender cómo surgió la imaginación religiosa en el contexto colonial. Su perspicacia crítica de los textos españoles permitió que una cosmovisión andina emergiera junto a la visión católica que buscó reemplazarla. Un colega recuerda la alta calidad que MacCormack empleó en su escritura, cada palabra y oración recibió la misma cuidadosa atención.

MacCormack valoraba profundamente los proyectos que se enfocaban en crear enlaces con y entre la gente indígena de las Américas. Estaba orgullosa de que el programa LAILL ofreciera a los estudiantes de Notre Dame “una ventana al mundo indígena.” Más recientemente, MacCormack organizó el simposio sobre la Enseñanza y Aprendizaje de Lenguas Indígenas de América Latina, 2011 (STLILLA 2011), que unió a expertos y muchos participantes indígenas de las Américas. Al tiempo de su fallecimiento ella estaba editando una colección de ensayos de los participantes en el simposio.

A MacCormack le agradaba la buena compañía. En animadas conversaciones podía dar una opinión apasionada o hacer una travesía observación, aumentando la intensidad y el tono, terminando con un amistoso: “¿Sabes?” Enfrentaba directamente las preguntas difíciles con respuestas ricas en detalle, ordenadas y bellas. Aún si uno no podía seguir o retener los detalles, la memoria persistía en haber recibido un aprendizaje presentado como un regalo y una inspiración.

Sabine MacCormack murió sorpresivamente de un ataque al corazón el 16 de junio de 2012 mientras cuidaba su jardín. Tenía 71 años. En un sentido, ese fue el trabajo de su vida. Fue una voz

especialísima al interior de la profesión histórica, abordó el conocimiento, la enseñanza, la vida misma con el espíritu de cultivar, nutrir y crecer.

Carmen Arellano Hoffmann  
Lydia Fossa

### Fuentes:

<http://al.nd.edu/news/31560-in-memori-am-sabine-maccormack-hesburgh-professor-of-arts-and-letters/>

[http://kellogg.nd.edu/faculty/news/sabine\\_sp.shtml](http://kellogg.nd.edu/faculty/news/sabine_sp.shtml)

<http://lapatriaenlinea.com/?nota=115363>

<http://www.timeshighereducation.co.uk/news/people/obituaries/sabine-maccormack-1941-2012/420438.article>

[http://www.historians.org/Perspectives/issues/2013/1309/In-Memori-am\\_Sabine-MacCormack.cfm](http://www.historians.org/Perspectives/issues/2013/1309/In-Memori-am_Sabine-MacCormack.cfm)

### Biobibliografía

(solamente se dan a conocer los títulos concernientes o de interés para el mundo andino)

#### *Libros*

Oswalt, Sabine. 1969. *Concise Encyclopedia of Greek and Roman Mythology*.

MacCormack, Sabine. 1981. *Art and Ceremony in late Antiquity*. Berkeley. [paperback 1990; traducción italiana, 1993]

1991. *Religion in the Andes. Vision and Imagination in Early Colonial Peru*. Princeton [paperback 1992]

2007. *On the Wings of Time: Rome, the Incas, Spain and Peru*. Princeton.

#### *Artículos de revistas y capítulos de libros*

1972. Change and continuity in late antiquity. The ceremony of *adventus*. *Historia* 21: 721-53.

1982. Antonio de la Calancha. Un agustino del siglo XVII en el Nuevo Mundo. *Bulletin Hispanique* 84: 60-94.

1982. Calderón's *La aurora en Copacabana*. The conversion of the Incas in the light of seventeenth century Spanish theology, culture and political

- theory. *Journal of Theological Studies* 32: 448-480. [versión española en: *La aurora en Copacabana* de Calderón: la conversión de los incas a la luz de la teología, la cultura y la teoría política españolas del siglo XVII. En *Calderón. Actas del Congreso Internacional sobre Calderón y el Teatro Español del Siglo de Oro*, editado por L. García Lorenzo, vol. I, pp. 503-510. Madrid]
1984. From the Sun of the Incas to the virgin of Copacabana. *Representations* 8: 30-60.
1985. 'The Heart has its Reasons:' predicaments of missionary Christianity in early colonial Peru. *Hispanic American Historical Review* 67: 443-466.
1985. The fall of the Incas: a historiographical dilemma. *History of European Ideas* 6: 421-445.
1988. Pachacuti: Miracles, Punishments and Last Judgement: Visionary Past and Prophetic Future in Early Colonial Peru. *American Historical Review* 93 (4): 960-1006.
1988. Atahualpa y el libro. *Revista de Indias* 48 (184): 693-714. [versión ampliada en inglés: "Atahualpa and the Book". *Dispositio* (1991), 14: 141-168.]
1990. *Loca Sancta*: the organisation of sacred topography in late antiquity. En *The Blessings of Pilgrimage*, editado por Robert G. Ousterhout, pp. 7-40. Urbana: University of Illinois Press. [La primera parte se halla reproducido en *Roman Religion*, editado por Clifford Ando. Edinburgo: Edinburgh University Press, 2003, Part VI.]
1991. Demons, Imagination and the Incas. *Representations* 33: 121-146.
1991. Ritual, conflicto y comunidad en el Perú colonial temprano. En *Reproducción y transformación de las sociedades andinas, siglos XVI-XX*, editado por Segundo Moreno Yáñez y Frank Salomon, tomo 1, pp. 47-67. (Colección 500 Años). Quito: Ediciones Abya-Yala.
1992. History, Memory and Time in Golden Age Spain. *History and Memory* 4 (2): 38-68.
1994. How the Past is remembered: from antiquity to late antiquity, the middle ages and beyond. En *The Past and Future of Medieval Studies*, editado por John van Engen, pp. 105-128. Notre Dame: University of Notre Dame Press.
1994. Ubi Ecclesia? Perceptions of Medieval Europe in Spanish America. *Speculum* 69: 74-99.
1995. Limits of Understanding: Perceptions of Greco-Roman and Amerindian Paganism in Early Modern Europe. En *America in European Consciousness, 1493-1750*, editado por Karen Ordahl Kupperman, pp. 79-129. Chapel Hill: University of Carolina Press.

1995. "En los tiempos muy antiguos": cómo se recordaba el pasado en el Perú de la colonia temprana. *Procesos. Revista Ecuatoriana de Historia* 7 (1): 3-33.
1997. History and law in sixteenth century Peru: the impact of European scholarly traditions. En *Cultures of Scholarship*, editado por Sarah C. Humphreys, pp. 277-310. Ann Arbor: University of Michigan Press.
1997. Sin, Citizenship and the Salvation of Souls: The Impact of Christian Priorities on Late-Roman and Post-Roman Society. *Comparative Studies in Society and History* 39: 644-673.
1998. Time, Space and Ritual Action: The Inka and Christian Calendars in Early Colonial Peru. En *Native Traditions in the Postconquest World*, editado por Elizabeth Hill Boone y Thomas B.F. Cummins, pp. 295-343. Washington D.C.: Dumbarton Oaks.
1998. Art in a missionary context: images from Europe and the Andes in the church of Andahuaylillas near Cuzco. En *The Word Made Image. Religion, Art, and Architecture in Spain and Spanish America, 1500-1600*, editado por Jonathan Brown et al., pp. 103-126. (Fenway Court, vol. XXVIII). Hanover: University Press of New England.
1998. The Incas and Rome. En *Garcilaso Inca de la Vega. An American Humanist. A Tribute to José Durand*, editado por José Anadón, pp. 8-31. Notre Dame: University of Notre Dame Press.
1999. Ethnography in South America: the first two hundred years. En *Cambridge History of the Native Peoples of the Americas*, volumen III: *South America, Parte 2*, editado por Frank Salomon y Stuart Schwartz, pp. 96-187. Cambridge: Cambridge University Press.
2000. Processions for the Inca: Andean and Christian ideas of human sacrifice, communion and embodiment in early colonial Peru. *Archiv für Religionsgeschichte* 2 (1): 1-31.
2001. Comment [on Serge Gruzinski and Nathan Wachtel, 'Cultural Interbreedings: Constituting the Majority as a Minority']. En *The Construction of Minorities. Cases for Comparison Across Time and Around the world*, editado por André Burguière y Raymond Grew, pp. 194-212. Ann Arbor: University of Michigan Press.
2001. Milagros, profecía y lugares santos: peregrinación en España y Perú durante la modernidad temprana. *Iacobus. Revista de Estudios Jacobeos y Medievales* [Sahagún], 11-12: 31-70.
2001. Approaches to Historicization: Romans and Incas in the light of early modern Spanish scholarship. *Aporemata. Kritische Studien zur Philologiegeschichte* [Göttingen], 5: 69-101.
2001. History, historical record and ceremonial action: Incas and Spaniards in

- Cuzco. *Comparative Studies in Society and History* 43 (2): 329-363.
2001. Cuzco, another Rome. En *Empires. Perspectives from Archaeology and History*, editado por Susan Alcock, Terence D'Altroy, Kathleen Morrison y Carla Sinopoli, pp. 419-447. Cambridge: Cambridge University Press.
2002. Conciencia y práctica social: pobreza y vagancia en España y el temprano Perú colonial. *Revista Andina* [Cusco] 35: 69-99. [versión inglesa: "Social Conscience and social practice: poverty and vagrancy in Spain and early colonial Peru". En *Home and Homelessness in the Medieval and Renaissance World*, editado por Nicolas Howe. Notre Dame 2004: pp. 91-123. Una versión acortada e ilustrada se halla en *LSA Magazine* [Ann Arbor], Spring 2001: 5-11]
2003. El gobierno de la república cristiana. En *El Barroco Peruano*, editado por Ramón Mujica Pinilla, pp. 217-249. (Colección Arte y Tesoros del Perú). Lima: Banco de Crédito.
2004. Religion and Society in Inca and Spanish Peru. En *The Colonial Andes. Tapestries and Silverwork, 1530-1830*, editado por Elena Phipps, Johanna Hecht y Cristina Esteras Martín, pp. 100-113. New York: The Metropolitan Museum of Art.
2005. Visions of the Roman Past in late medieval and early modern Spain. En *Genesis and Regeneration*, editado por Shaul Shaked, pp. 77-109. Jerusalem: The Israel Academy of Sciences and Humanities.
2004. ¿Inca o español? Las identidades de Paullu Topa Inca. En *Identidad y transformación en el Tawantinsuyu y en los Andes Coloniales. Perspectivas arqueológicas y etnohistóricas*. Tercera Parte. Editado por Peter Kaulicke, Gary Urton e Ian Farrington, pp. 99-109. (Boletín de Arqueología PUCP, 8). Lima.
2006. Grammar and Virtue: The Formulation of a Cultural and Missionary Program by the Jesuits in Early Colonial Peru. En *The Jesuits II*, editado por John O'Malley y Frank Kennedy, pp. 576-601. Toronto: University of Toronto Press.
2006. A House of Many Mansions: Aspects of Christian Experience in Spanish America. En *How Should We Talk about Religion. Perspectives, Contexts, Particularities*, editado por James Boyd White, pp. 55-86. Notre Dame: University Notre Dame Press.
2006. Gods, Demons and Idols in the Andes. *Journal of the History of Ideas* 67 (4): 623-647.
2008. Classical Traditions in the Andes. En *Guide to the Documentary Sources for Andean Studies 1530-1900*, vol. I, editado por Joanne Pillsbury, pp. 23-64. Norman: University of Oklahoma Press. [Una versión española y corta se halla en: "Conversations across time and space: Classical traditions in the Andes". *Anuario Colombiano de Historia Social y de la Cultura* [Bogotá 2001], 28: 87-117; una

versión similar en italiano: "Una guerra peggiore della guerra civile: tradizioni classiche sulle Ande". *Studi Storici* [2002] 3: 841-871]

2008. [Diversas entradas sobre los siguientes: Antonio de la Calancha, Alonso Ramos Gavilán, Jerónimo Román y Zamora.] En *Guide to the Documentary Sources for Andean Studies 1530-1900*, vols. 2 y 3, editado por Joanne Pillsbury. Norman: University of Oklahoma Press.
2009. The scope of comparison: the Roman, Spanish and Inca empires. En *Explorations in Comparative History*, editado por Benjamin Z. Kedar, pp. 53-74. Jerusalem: Institute for Advanced Studies, the Hebrew University of Jerusalem.
2010. Human and Divine Love in a Pastoral Setting. The histories of Copacabana on Lake Titicaca. *Representations* 112: 54-86.
2010. Poetics of Representation in Viceregal Peru: A Walk round the Cloister of San Agustín in Lima. En *The Arts of South America 1492-1850*, editado por Donna Pierce, pp. 89-118. (Symposium Series, Mayer Center for Pre-Columbian & Spanish Colonial Art at the Denver Art Museum 2008). Denver: Denver Art Museum.

#### *Documento de Trabajo*

1990. *Children of the Sun and Reason of State: Myths, Ceremonies and Conflicts in Inca Peru*. (Lecture Series Working Papers no. 6). College Park: publicado por el Department of Spanish and Portuguese, University of Maryland.

### **Peer Schmidt (1958-2009)**

Historiador alemán dedicado a la investigación sobre el pasado de América Latina, murió tempranamente a los 51 años en la plenitud de su carrera profesional, ante la gran consternación de su joven familia, sus colegas, estudiantes y amigos.

Nació en Franconia, región que pertenece al Estado de Baviera, Alemania, donde cursó estudios escolares. Posteriormente estudió en la Universidad de Colonia las especialidades de Romanística, Historia y Politología, adquiriendo el grado de Magister Artium en 1986. Cuatro años más tarde, en 1989, adquiere el doctorado en la Universidad de Hamburgo, siendo su asesor de tesis uno de los más connotados